

### Ennakkoratkaisukysymys

Onko julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY<sup>(1)</sup> 2 artiklaa yhdessä tuomion Pressetext, C-454/06, ja tuomion Wall, C-91708, kanssa tulkittava siten, että sovittelusopimus, joka sisältää sopimuspuolten aiemman tarjouspyynnön perusteella tekemässä hankintasopimuksessa alun perin sopimien palvelujen rajoituksia ja muutoksia samoin kuin vastavuoroisen pidättymisen laiminlyöntimenettelyistä tulevien oikeusriitojen välttämiseksi, on itsessään hankintasopimus, joka edellyttää tarjouspyynnön esittämistä, jos alkuperäiseen hankintasopimukseen on kohdistunut häiriöitä?

<sup>(1)</sup> EUVL L 134, s. 114.

---

### Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Østre Landsret (Tanska) on esittänyt 28.11.2014 – Envirotec Denmark ApS v. Skatteministeriet

(Asia C-550/14)

(2015/C 056/11)

Oikeudenkäyntikieli: *tanska*

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Østre Landsret

### Pääasian asianosaiset

Valittaja: Envirotec Denmark ApS

Vastapuoli: Skatteministeriet

### Ennakkoratkaisukysymys

Ovatko erilaisten, kultaa sisältävien metallisten romuesineiden sattumanvaraisesta, karkeasta sulatteesta koostuvat tangot arvonlisäverodirektiivin<sup>(1)</sup> 198 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja ”kulta-ainesta tai puolivalmiita tuotteita”?

Tässä yhteydessä voidaan katsoa osoitetun, että tangot koostuvat erilaisten, kultaa sisältävien metallisten romuesineiden sattumanvaraisesta, karkeasta sulatteesta ja että ne voivat sisältää kullan lisäksi myös orgaanista ainesta, kuten hampaita, kumia, PVC:tä ja metalleja/materiaaleja, kuten kuparia, tinaa, nikkeliä, amalgaamia, elohopeaa ja lyijyä sisältävien paristojen jäänteitä ja erilaisia myrkyllisiä aineita. On siten selvää, että kyseessä ei ole kultapitoinen tuote, jota jalostetaan suoraan lopputuotteeksi. Toisaalta tanko on jalostettu tuote (sulate), joka – välivaiheen muotona – luodaan sen sisältämän kullan erottamista varten. Tankojen kultapitoisuus on suuri, keskimäärin 500–600 tuhannesosaa, ja siten huomattavasti suurempi kuin 325 tuhannesosaa. Erotuksen jälkeen kultaa on tarkoitus käyttää (kultaisten/kultapitoisten) tuotteiden valmistukseen.

Kysymykseen vastattaessa voidaan myös katsoa osoitetun, etteivät tangot voi sellaisinaan olla muiden tuotteiden osana, sillä tankoja on ensin jalostettava siten, että niiden sisältämät metallit erotetaan ja muut kuin metallit ja esimerkiksi vaaralliset aineet sulatetaan pois / erotetaan ja hävitetään.

<sup>(1)</sup> Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annettu neuvoston direktiivi 2006/112/EY (EUVL L 347, s. 1).